



ໂຄງການປະກັນໄພ ສຸຂະພາບ

ຜົນປະໂຫຍດດ້ານປະກັນໄພສຸຂະພາບສໍາລັບຜູ້ຂໍເອົາເງິນປະກັນໄພທົ່ວ່າງໆານ

ຕ້ອງການປະກັນໄພສຸຂະພາບບໍ່?

ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ວຍການຈ່າຍ **COBRA**,

ຫຼື ປະກັນໄພສຸຂະພາບທີ່ທ່ານຊື້ເອົາດ້ວຍຕົນເອງ

ຫຼື ການລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບ

ຈຶ່ງໃຊ້ເວລາຈຳກັນອຍເພື່ອອ່ານເບິ່ງຂຶ້ນດ້ານໃນ.



This pamphlet includes information on health insurance for people who are collecting unemployment insurance benefits. It is important to have it translated.

В этой брошюре содержится информация о страховании здоровья для людей, которые получают пособие по безработице. Очень важно, чтобы эта информация была переведена для Вас.

Este panfleto contiene información sobre seguro médico para personas que reciben beneficios por seguro de desempleo. Es importante que lo haga traducir.

Questo dépliant contiene informazioni sull'assicurazione medica a cui hanno diritto le persone che stanno riscuotendo sussidi assicurativi di disoccupazione. È importante che sia tradotto.

Este panfleto contém informação sobre seguros de saúde para pessoas que estão a receber benefícios de seguro de desemprego. É importante ter este panfleto traduzido.

ກຸດເຄິ່ງວ່າເກີດເສີມ:
ໜ້າອົກບໍບາລົດຕົກລະສົມຕົກສົກເຕົກສົກບໍ່ເປັນສົກວົກ
ສົກຫຼັບປະຫຼັບຜູ້ຂໍເອົາເງິນປະກັນໄພສຸຂະພາບ
ບໍລິສັດການເຊື້ອເຖິງຕົກສົກສົກນຳສົກສົກນຳສົກຫຼັບປະຫຼັບປະຫຼັບ

ຄົມເຫັນໃຫຍ່ສະບັບນີ້ແມ່ນວ່າດ້ວຍລະອອກງານຫຼັກປັນໃນອຸປະນະຫຼວງຫຼາຍ
ຈຸດຜູ້ໃຫຍ່ນີ້ແມ່ນໄດ້ຍັດດ້ານປະກັນໄພສຸຂະພາບໜ້າງໆານ. ມັນແມ່ນສຳຄັນ
ທີ່ມີຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການແນ່ງ.

Tập này bao gồm thông tin về bảo hiểm sức khỏe cho những người đang lãnh quyền lợi thất nghiệp. Điều quan trọng là quý vị tìm người dịch bản này cho mình.

Feyè sa a genyen enfòmasyon sou asirans sante pou moun ki ap touche benefis asirans pou moun ki pap travay. Li enpòtan ou ou fè tradwi l pou ou.

這手冊包括那些領取失業保險福利人士的健康保險資料。這是重要文件，請立即翻譯。

ໂຄງການປະກັນສຸຂະພາບ [Medical Security Program]

ພະແນກຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານລັດ Massachusetts ສະໜອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານປະກັນໄພສຸຂະພາບຜ່ານໂຄງການປະກັນສຸຂະພາບ (MSP) ສໍາລັບຜູ້ຢ່າງໄສໃນລັດ Massachusetts ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າກໍາລັງໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານ. Massachusetts ແມ່ນລັດທຳອິດໃນປະເທດ ທີ່ສະໜອງແຜນການດູແລສຸຂະພາບໃຫ້ແກ່ຜູ້ຂໍເອົາເງິນປະກັນໄພຫວ່າງງານ.

ຖ້າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພຫວ່າງງານໃນລັດ Massachusetts, ທ່ານ ແລະ ຄອບຄົວຂອງທ່ານ (ລວມທັງເດັກນ້ອຍອາຍຸສູງເຖິງ 26 ປີ ສໍາລັບເດັກພິການ ໂດຍບໍ່ຈຳກັດອາຍຸ) ສາມາດມີສິດ ເນາະສົມໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງປະກັນໄພສຸຂະພາບພາຍໃຕ້ໂຄງການປະກັນໄພສຸຂະພາບ Medical Security Program. ໂຄງການນີ້ໃຫ້ການຊົດເຊີຍເງິນຄືນສ່ວນໃດໜຶ່ງ ສໍາລັບຄ່າທຳນຽມປະກັນສຸຂະພາບທີ່ມີຢູ່ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຂໍເອົາເງິນຫວ່າງງານທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບ ຫຼືບໍ່ກໍ ໃຫ້ລົງທະບຽນເຂົ້າໃນ ແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບຜ່ານ Network Health. ເງິນຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພສຸຂະພາບຜ່ານໄຫວ່າງງານນີ້ມີໄວ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຢ່າງໄສໃນລັດ Massachusetts ທີ່ສ່ວນໃນໂຄງການ.

ການມີສິດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການປະກັນໄພສຸຂະພາບ

ເພື່ອໃຫ້ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການປະກັນໄພສຸຂະພາບ, ທ່ານຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນຕາມຂໍ້ກຳນົດຕໍ່ໄປນີ້:

- ທ່ານຕ້ອງແມ່ນຜູ້ຢ່າງໄສໃນລັດ Massachusetts;
 - ເປັນຜູ້ຫວ່າງງານຈາກນາຍຈັງໃນລັດ Massachusetts;
 - ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພການຫວ່າງງານຈາກລັດ Massachusetts;
 - ລາຍຮັບຄອບຄົວລວມເປັນປີຂອງທ່ານ (ສໍາລັບທີກາເດືອນກ່ອນການສະໜັກເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ Medical Security Program ບວກກັບລາຍຮັບຄາດຄະເນສໍາລັບທີກາເດືອນຕໍ່ໄປຂອງທ່ານ) ຕ້ອງກ້ອຍກວ່າ ຫຼື ທີ່ກັບ 400% ຂອງກໍານົດລາຍຮັບຜູ້ທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ (ເບິ່ງຕາຕະລາງ) ແລະ
 - ບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຂອງຄູ່ສົມລົດ (ຄວາມສາມາດຊື້ປະກັນໄດ້ ຈະ ທີ່ກີ່ພິຈາລະນາ);
 - ບໍ່ໄດ້ລົງທະບຽນຂ້າຮ່ວມ Medicaid ຫຼື Medicare ພາກ B;
- ທ່ານອາດຈະສະໜັກເຂົ້າຮ່ວມ Medical Security Program ຄືນໃໝ່ອີກກໍໄດ້ໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຫວ່າງງານຢູ່ ຖ້າ:
- ໃນເຂື້ອງຕົ້ນ ທ່ານບໍ່ຕອບສະໜອງໄດ້ຕາມຂໍ້ກຳນົດດ້ານລາຍຮັບສໍາລັບ Medical Security Program, ແລະ ລາຍຮັບຂອງທ່ານຕໍ່ກ່າວ່າຂີດກໍານົດການມີສິດໄດ້ຮັບປະກັນໄພສຸຂະພາບ ໃນຂະນະທີ່ ທ່ານກໍາລັງໄດ້ຮັບເງິນປະກັນໄພຫວ່າງງານຢູ່.
 - ໃນເຂື້ອງຕົ້ນ ທ່ານບໍ່ມີສິດເນາະສົມໄດ້ຮັບເງິນປະກັນໄພຫວ່າງງານ, ແລະ ຖືກຕັດສິດຂອງທ່ານດັ່ງກ່າວ່າ ພົກລົງລົບລາງເມື່ອທ່ານຂໍອ່າຍອນ ຫຼື ທ່ານໄດ້ຮັບສິດເນາະສົມໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຄືນ.

ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານບໍ່ແມ່ໄຈເລື່ອງການມີສິດເຂົ້າຮ່ວມຍັນລາຍຮັບ, ທ່ານຄວນຍື່ນໃນຄໍາຮອງສະໜັກຂອງທ່ານ. ພວກເຂົາຈະກວດເບິ່ງຄໍາຮອງຂອງທ່ານ ເພື່ອຕັດສິນການມີສິດຂອງທ່ານ ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ.

ໂຄງການ Medical Security Program ໃຫ້ແຜນຊ່ວຍເຫຼືອສອງຢ່າງ:

ແຜນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ

ຖ້າທ່ານເລືອກທີ່ຈະສືບຕໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນ COBRA, ແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງອາດີນາຍຈັງຂອງທ່ານ ຫຼື ແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບທີ່ທ່ານຊື້ເອົາເອງໃນເມື່ອກ່ອນ, ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບເງິນອຸດໝູນປະຈຳເດືອນໃນຮູບແບບການຈ່າຍທີ່ແທນຄືນຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພທີ່ທ່ານຈ່າຍ. ວິທີຂອງແຜນປະກັນໄພນີ້ກຳສີ:

- ທ່ານຕ້ອງຮັບຜົດຊອບຈ່າຍ 100% ຂອງຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພປະຈຳເດືອນ.
- ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບການທີ່ແທນຄືນ 80% ຂອງຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພທີ່ໄດ້ຈ່າຍ, ຫຼື ສູງເຖິງ \$1,200 ຕໍ່ເດືອນສໍາລັບແຜນປະກັນໄພແບບຄອບຄົວ ແລະ ສູງເຖິງ \$500 ຕໍ່ເດືອນສໍາລັບແຜນປະກັນໄພລາຍບຸກຄົນ.
- ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບເງິນຫວ່າງງານຢ່າງໜ້ອຍ 10 ມື້ ສໍາລັບທຸກໆເດືອນທີ່ທ່ານຮ້ອງຂໍເອົາການຊົດເຊີຍເງິນຄືນ.

ຖ້າທ່ານມີສິດເນາະສົມ, ທ່ານຈະຕັ້ງຈິດທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ ດ້ວຍປະເພດການຄຸ້ມຄອງດູວກັນ (ຄອບຄົວ ຫຼື ລາຍບຸກຄົນ) ທີ່ທ່ານມີໃນແຜນປະກັນໄພທີ່ມີຢູ່ຂອງທ່ານ. ທ່ານຕ້ອງສືບຕໍ່ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງທ່ານໃນແຕ່ລະເດືອນ. ໂຄງການ Medical Security Program ຈະໃຊ້ແທນຄືນທ່ານຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບແບບພອມຮ້ອງຂໍເງິນທີ່ແທນ ພ້ອມກັບຫຼັກຖານການຈ່າຍ.

ແຜນຄຸ້ມຄອງໄດ້ງົງ

ຖ້າທ່ານບໍ່ເລືອກທີ່ຈະສືບຕໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນປະກັນສຸຂະພາບໄດ້ນຶ່ງ ທີ່ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນ ຫຼື ຖ້າທ່ານບໍ່ຕໍ່ເຕີມໄຟແຜນປະກັນສຸຂະພາບໃນເມື່ອກ່ອນ ກ່ອນຈະຮ້ອງຂໍເອົາເງິນຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພຫວ່າງງານ, ທ່ານອາດຈະມີສິດລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນ Managed Care Organization (MCO). ແຜນ MCO ໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງການໄປກວດຢູ່ຫ້ອງການ ແລະ ການກວດສຸຂະພາບດີ ຂອງເດັກເກີດໃໝ່ ແລະ ເດັກນ້ອຍ, ການດູແລຢູ່ໂຮງໝໍ, ແລະ ການປິ່ນປົກລົງສໍາລັບສຸຂະພາບຈົດ ແລະ ການຕິດສານເສບຕິດ, ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຢາຕາມໃບສັງ. ມີການຮ່ວມຈ່າຍບາງຈຳນວນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ແລະ ທ່ານຕ້ອງເລືອກທ່ານໝໍດູແລຕົ້ນຕໍ່ (PCP).

ທ່ານອາດຈະຕັ້ງຈິດໃຫ້ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພປະຈຳອາຫິດ ອີງໃສ່ລາຍຮັບ ແລະ ຂະໜາດຄອບຄົວຂອງທ່ານ. ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພປະຈຳອາຫິດ ແມ່ນຢູ່ລະຫວ່າງ \$0 ຫາ \$27 ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ. ຄອບຄົວທີ່ມີລາຍຮັບນ້ອຍກວ່າ 150% ຂອງກໍານົດລາຍຮັບຜູ້ທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ (FPIG), ເດັກນ້ອຍອາຍຸ 19 ລົງມາ, ບຸກຄົນຜູ້ພິການ ແລະ ແມ່ຍິກເວັ້ນຈາກຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ. ທ່ານສາມາດຂໍເອົາການຍິກເວັ້ນຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພຂັ້ນທີ່ໄດ້ ຫຼື ທີ່ກີ່ພິຈາລະນາ ເພື່ອຕັດສິນການມີສິດຂອງທ່ານ ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ.

ສ້າງລວມຜົນປະໄທຍດຂອງແຜນຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງ

ພາຍໃຕ້ແຜນຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງ, ທີ່ດຳເນີນໂດຍ Network Health, ສະມາຊິກໄດ້ຮັບຜົນປະໄທຍດ ແລະ ການບໍລິການຕໍ່ໄປນີ້:

- ກວດພະຍາດ ແລະ ກວດສຸຂະພາບຢູ່ຫ້ອງການທ່ານໝຶກ
- ການເຫັນເຖິງຜູ້ຊີ່ວຊານດ້ານການແພດ ແລະ ສຸຂະພາບພິດຕິກຳຈຳນວນໝາຍພື້ນທ່ານ
- ການສ້າງຢາ
- ການພັກຮັກສາຢູ່ໂຮງໝໍ
- ກວດເອັກສເຣ ແລະ ກວດຢູ່ຫ້ອງທິດລອງ
- ການບໍລິການດ້ານສາຍຕາ
- ການບໍລິການສຸກເສີນ
- ການກວດແມ່ມານ ແລະ ກວດສຸຂະພາບເຕັກເຕີດໃໝ່
- ບວກກັບການບໍລິການ ພິເສດ ອີກຫຼາຍໆຢ່າງ!



ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຜົນປະໄທຍດແລການບໍລິການທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງແມ່ນໝຶກ
ຢູ່ທີ່ www.getnetworkhealth.com ຫຼື ໂທທາ

1-888-257-1985.

ກຳນົດລາຍຮັບຜູ້ຊີ່ວຊາຍກຂອງລັດຖະບານກາງ (FPIG)

ມີຜົນນຳໃຊ້ວັນທີ 20 ມັງກອນ 2011, ແລະ ປັບປຸງໃໝ່ທຸກໆຢືນໄດ້ກະຊວງ
ສຸຂະພາບແລການບໍລິການມະນຸດແຫ່ງສະຫະລັດ.

ຮັດກຳນົດດ້ານລາຍຮັບສຳລັບການມີສິດເຂົ້າຮ່ວມໄຄງການ MSP			
ຂະໜາດທົວໝ່ວຍ ຄອບຄົວ*	ລາຍຮັບຄໍານວນເປັນປີ**		
	ຂີດກຳນົດ FPIG		
	FPIG	150%	400%
1	\$10,890	\$16,335	\$43,560
2	\$14,710	\$22,065	\$58,840
3	\$18,530	\$27,795	\$74,120
4	\$22,350	\$33,525	\$89,400
5	\$26,170	\$39,255	\$104,680
6	\$29,990	\$44,985	\$119,960
7	\$33,810	\$50,715	\$135,240
8	\$37,630	\$56,445	\$150,520
ສຳລັບແຕ່ລະຄົນ ທີ່ເພີ່ມເຂົ້າ	\$3820	\$5,730	\$5,280

**ຂະໜາດຄອບຄົວຂອງທ່ານປະກອບມີທົວທ່ານ, ຄູ່ສິນລົດ ແລະ ລູກຂອງທ່ານ.

** ລາຍຮັບຄໍານວນເປັນປີປະກອບມີລາຍຮັບຄອບຄົວທັງໝົດສຳລັບທິກາດເດືອນກ່ອນການສະໜັກເຂົ້າຮ່ວມ Medical Security Program ຂອງທ່ານ ບວກກັບ ລາຍຮັບຄາດຄະເນສຳລັບທິກາດເດືອນຕໍ່ໄປຂອງທ່ານ. ລາຍຮັບຄອບຄົວທັງໝົດລວມມີ ລາຍຮັບຂອງຄູ່ສິນລົດ ແຕ່ບໍລວມອີລາຍຮັບຈາກເດັກນ້ອຍທີ່ໃໝ່ໃນຄວາມອຸປະກຳທຳຂອງທ່ານ. ລາຍຮັບຄາດຄະເນຂອງທ່ານຈະຖືກຕັດສິນກຳນົດໄດ້ໂດຍໄຄງການ Medical Security Program ໂດຍອີງໃສ່ໃບຄໍກ້ອງຂອງທ່ານ ແລະ ເງິນຜົນປະໄທຍດວ່າງງານທີ່ຄົດຄະແຂອງທ່ານ.

ການຍົກເວັນຄວາມລຳບາກສຳລັບການຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງ

ທຸກທ່ານເລືອກສືບຕໍ່ແຜນສຸຂະພາບທີ່ມີຢູ່, ແຕ່ທ່ານບໍ່ສາມາດຈ່າຍສ່ວນແບ່ງຂອງຈຳນວນຄ່າທຳນຸງປະກັນໄພຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດຈະມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົນໄດ້ຮັບການຍົກເວັນ ເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ແຜນຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງ.

- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການຍົກເວັນ, ລາຍຮັບຄອບຄົວທັງໝົດຂອງທ່ານຕ້ອງບໍ່ເກີນ 150 ເປົ້າຂັ້ນຂອງກຳນົດລາຍຮັບຜູ້ຊີ່ວຊາຍກຂອງລັດ ຖະບານກາງ (FPIG). ເປົ້າຕາຕະລາງ.
- ເພື່ອຮັງຂໍເອົາການຍົກເວັນ, ຖັນລາຍຮັບຄອບຄົວຂອງທ່ານເກີນກຳນົດດ້ານລາຍຮັບ, ທ່ານຕ້ອງອີ້າຈົດໝາຍຈາກຜູ້ໃຫ້ປະກັນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຫຼື ນາຍຈັງຂອງທ່ານທີ່ຊັ້ນບໍລິການທຳນຸງປະກັນໄພລາຍເດືອນ. MSP ຈະກຳນົດລາຍຈ່າຍຕາມຂະໜາດຄອບຄົວ.

*ທຸກທ່ານເລືອກສືບຕໍ່ແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບທີ່ມີຢູ່ໃດໜຶ່ງ ຜ່ານອະດີນາຍຈັງຂອງທ່ານ (COBRA), ທ່ານສາມາດສືບຕໍ່ການຄຸ້ມຄອງນີ້ເປັນເວລາສູງເຖິງ 18 ເດືອນ.

*ກະລຸນາ ຮັບຊາບວ່າແຜນຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງສົນສຸດເມື່ອຜົນປະໄທຍດ ປະກັນໄພຫວ່າງງານຂອງທ່ານສົນສຸດລົງ. ບໍ່ມີໂອກາດຂະຫຍາຍການຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງອກເກີນໄລຍະເວລາການມີສິດເຂົ້າຮ່ວມ MSP ຂອງທ່ານ. ເມື່ອທ່ານເລືອກທີ່ຈະອອກຈາກແຜນສຸຂະພາບທີ່ມີຢູ່, ທ່ານຈະບໍ່ສາມາດລົງທະບຽນເຂົ້າໃນແຜນສຸຂະພາບຂອງອາດີນາຍຈັງທ່ານ ຫຼື COBRA ຄືນໄດ້ອີກ ເມື່ອແຜນຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງຂອງທ່ານສົນສຸດລົງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເມື່ອໄດ້ຜົນປະໄທຍດການຫວ່າງງານຂອງທ່ານສົນສຸດລົງ. ປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງທ່ານກ່າວຈະສົ່ນສຸດເຊັ່ນ ກັນ.

ວິທີສະໜັກ

ຫຼັງຈາກທ່ານຍື່ນຄໍາຮັງຂໍເອົາຜົນປະໄທຍດປະກັນໄພຫວ່າງງານ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຊຸດເຍກະສານຄໍາຮັງໄດ້ຍັດຕະໂນມັດ ໂດຍກົງຈາກພະແນກຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານ.

ທ່ານຄວນຮັດສຳເລັດ ແລະ ສົ່ງໃບຄໍາຮັງຂອງທ່ານຫາພວກເຮົາໄວ້ເຖິງໃດຢ່າດີ. ການຊັກຊັ້ນໃນການສະໜັກຈະເຮັດໃຫ້ວັນທີທີ່ການຄຸ້ມຄອງຂອງທ່ານມີຜົນນຳໃຊ້ຊັກຊັ້ນໄປນຳກໍ.

ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະສົ່ງຄໍາຮັງຂອງທ່ານ, ເປົ້າໃຫ້ແນໃຈວ່າທ່ານໄດ້ສະໜອງຫຼັງຈາກຊັ້ນທີ່ຖືກຮັງຂໍໃນເອົາລຸ່ມນີ້, ຖັນນັ້ນກົງວ່າຂອງກັນ:

- ສຳເນົາຈົດໝາຍຈາກນາຍຈັງ ຫຼື ບໍລິສັດປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ທີ່ລະບຸຈຳນວນຄ່າປະກັນຂອງທ່ານ ແລະ ວັນທີທີ່ການຄຸ້ມຄອງ COBRA ເລີມຕົ້ນ.
- ສຳເນົາຈົດໝາຍຈັງການສົນສຸດຂອງ Mass Health/ Commonwealth Care ທັງທ່ານຈົດທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມເມື່ອກ່ອນ.
- ສົ່ນເຂັກຫລັງສຸດສິ (4) ກົວ ສຳລັບຄຸ້ມຄົມລົດຂອງທ່ານ ຖັນທ່ານກຳລັງຂໍເອົາການຄຸ້ມຄອງປະກັນໄພແບບເປັນຄອບຄົວ.
- ສຳເນົາຈົດໝາຍຈາກນາຍຈັງຂອງຄູ່ສິນທ່ານທີ່ຂັງໃສ່ເຈັຍຂອງບໍ່ ບີສັດ ທີ່ຊັ້ນບໍ່ອກຊື່ຂອງແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບ, ຄ່າທຳນຸງປະກັນໄພໃນປະຈຸບັນຂອງຄູ່ສິນລົດ, ຄ່າທຳນຸງປະກັນໄພເພື່ອໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງກວມເອົາຜົ່ສະໜັກ, ແລະ ວັນທີທີ່ປະກັນໄພຈະມີໃຫ້.

ນີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຫັນຢູ່ກາລົງງານຊັກຂ້າໃນການດຳເນີນການ; ແນວດໃດກໍຕາມ, ທ່ານຄວນສິ່ງຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານ ເຖິງແມ່ນວ່າເອກະສານທີ່ຕ້ອງການຂອງທ່ານບໍ່ມີກໍຕາມ. ພວກເຮົາຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບເປັນ

ລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບການມີສິດເຂົ້າຮ່ວມຂອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ຢືນຂໍເອົາເງິນປະກັນໄພຫວ່າງງານ ແລະ ຍັງບໍ່ຫັນໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງສະໜັກເຂົ້າ Medical Security Program ພາຍໃນສອງອາຫິດ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-908-8801

ແລະ ພວກເຮົາຈະສົ່ງຊຸດຄໍາຮ້ອງໄປທ່າງໄປສະນີໄປໃຫ້ທ່ານ.

ການຄຸ້ມຄອງຂອງ Medical Security Program ສັນສົດເວລາໃດ

ການຄຸ້ມຄອງ Medical Security Program ຂອງທ່ານສັນສົດລົງເມື່ອທ່ານຢຸດເຊົາການໄດ້ຮັບເງິນຜົນປະໂຫຍດຫວ່າງງານ. ການຄຸ້ມຄອງຂອງພວກເຮົາສັນສົດລົງໃນເຈັດ (7) ວັນ ຫຼັງຈາກວັນທີສັນສົດອາຫິດຂອງການຈ່າຍເງິນປະກັນໄພຫວ່າງງານສຸດທ້າຍຂອງທ່ານ ຫຼື ເຈັດ (7) ວັນ ຫຼັງຈາກ ວັນທີ ທີ່ທ່ານກາຍເປັນຄົນບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຜົນປະໂຫຍດຫວ່າງງານ, ອັນກໍໄດ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ.

ສຳລັບເຕັກນ້ອຍ, ການຄຸ້ມຄອງສິ້ນສົດລົງ 7 ວັນຫຼັງຈາກວັນທີສັນສົດອາຫິດຂອງອາຍຸຄົນຮອບ 26 ປີຂອງພວກເຂົ້າເຈົ້າ, ເຖິງແມ່ນວ່າໆໆແມ່ສືບຕໍ່ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມ MSP ກໍຕາມ. ການຄຸ້ມຄອງສຳລັບເຕັກນ້ອຍ ສິ້ນສົດລົງ ເມື່ອ ການຄຸ້ມຄອງ MSP ສິ້ນສົດລົງສຳລັບພໍແມ່ທີ່ຈິດທະບຽນນັ້ນ.

ປະກັນສຸຂະພາບຂອງລັດທ່າງເລືອກອື່ນ

ມາຮອດວັນທີ 1 ກໍລະກົດ 2007, ຜູ້ຢູ່ອ່າໄສຫຼຸກຄົນຂອງ Massachusetts ຕ້ອງມີປະກັນໄພສຸຂະພາບ. ຖ້າທ່ານບໍ່ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມເຊື້ອຮ່ວມ Medical Security Program, ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດການຫວ່າງງານຂອງທ່ານຈະສັນສົດລົງໃນໄວ່ງນີ້ ແຕ່ທ່ານ

ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພລາຍອາຫິດສຳລັບແຜນຄຸ້ມຄອງໄດ້ກົງ

ມີຜົນນຳໃຊ້ນັບແຕ່ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2012, ຜູ້ໄດ້ຮັບປະກັນ MSP ອາດຈະຖືກກຳນົດໃຫ້ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພລາຍອາຫິດອີງຕາມລາຍຮັບຂອງຄອບຄົວ ແລະ ຈຳນວນບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ. ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພລາຍອາຫິດແມ່ນຢູ່ລະຫວ່າງ \$0 ທາ \$27 ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ. ຄອບຄົວທີ່ມີລາຍຮັບໜ້ອຍກວ່າ 150 ຂອງລະດັບຄວາມທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ, ເຕັກນ້ອຍ 19 ປີລົງມາ, ຜູ້ພິການ, ແລະ ແມ່ຍິງຖືພາແມ່ນຢັກເວັ້ນຈາກການຈ່າຍຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ.

ຖ້າຂະໜາດຄອບຄົວ ຂອງທ່ານ (ລວມຫັງບຸກຄົນທີ່ຖືກຍົກເວັ້ນຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ)	ແລະ ລາຍຮັບຄອບຄົວປະຈຳປີ (ກ່ອນຫັກພາສີ) ແມ່ນ:				
	ເທົ່າກັບຫຼືນອຍກວ່າ	ລະຫວ່າງ	ລະຫວ່າງ	ລະຫວ່າງ	ລະຫວ່າງ
1	\$14,484	\$14,485 - \$16,335	\$16,336 - \$21,780	\$16,336 - \$21,780	\$27,226 - \$43,560
2	\$19,564	\$19,565 - \$22,065	\$22,066 - \$29,420	\$29,421 - \$36,775	\$36,776 - \$58,840
3	\$24,645	\$24,646 - \$27,795	\$27,796 - \$37,060	\$37,061 - \$46,325	\$46,326 - \$74,120
4	\$29,726	\$29,727 - \$33,525	\$33,526 - \$44,700	\$44,701 - \$55,875	\$55,876 - \$89,400
5	\$34,806	\$34,807 - \$39,255	\$39,256 - \$52,340	\$52,341 - \$65,425	\$65,426 - \$104,680
6	\$39,887	\$39,888 - \$44,985	\$44,986 - \$59,980	\$59,981 - \$74,975	\$74,976 - \$119,960
7	\$44,967	\$44,968 - \$50,715	\$50,716 - \$67,620	\$67,621 - \$84,525	\$84,526 - \$135,240
8	\$50,048	\$50,049 - \$56,445	\$56,446 - \$75,260	\$75,261 - \$94,075	\$94,076 - \$150,520
ປະເພດແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານແມ່ນ:	ແຜນປະເພດ I	ແຜນປະເພດ IIa	ແຜນປະເພດ IIb	ແຜນປະເພດ IIIa	ແຜນປະເພດ IIIb
ແລະຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພຕໍ່ອາຫິດຄົນຂອງທ່ານແມ່ນ:	\$0.00	\$0.00	\$9.00	\$18.00	\$27.00

ຍັງຕ້ອງການປະກັນໄພສຸຂະພາບ, ທ່າງລັດ ອາດຈະສະໜອງທ່າງເລືອກອື່ນໃຫ້ແກ່ທ່ານ.



Commonwealth Choice ໃຫ້ທ່າງເລືອກທີ່ກວ້າງຂວາງກ່ຽວກັບແຜນປະກັນໄພທີ່ໃຫ້ພາຍໃຕ້ຈາກເງິນທີ່ໃຫ້ປະກັນໄພທີ່ມີຊື່ສູງ, ເຊິ່ງສະໜັບສະໜູນໂດຍຕາປະຫັບອະນຸມັດຂອງລັດ.

Commonwealth Care ແມ່ນປະກັນໄພສຸຂະພາບລາຄາຕໍ່າ ຫຼືບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເລີຍສຳລັບບຸກຄົນທີ່ມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ່ວນ.

ເຂົ້າເຖິງໃນ www.mahealthconnector.org, ຫຼື 1-877-MA-ENROLL (1-877-623-6765). ການບໍລິການ TTY ແມ່ນມີໃຫ້ສຳລັບຜູ້ໂທທີ່ມີຄວາມບິນປ່ອງດ້ານການໄດ້ຍືນ ຫຼືການປາກເວົ້າ ທີ່ເບີ 1-877-623-7773.

Mass Health ຖ້າຕົວເລືອນຂອງທ່ານ



ປະກອບມີບາງຄົນທີ່ຖືພາ, ອາຍຸ 19 ປີລົງມາ, ພິການ, ທ່ານ ແລະ/ສະມາຊີກຳລວ.

ເຮືອນຂອງທ່ານອາດຈະມີສິດໝາຍສົມໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ຫຼາຍຂຶ້ນໃນລາຄາຕໍ່າໄດ້ຍືນມາ MassHealth. ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ໃຫ້ເຖິງ www.mass.gov/masshealth ຫຼື ໂທທາ 1-800-841-2900.

ວິທີຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ

ຖ້າທ່ານມີຄໍາຕໍ່າມໄດ້, ຫຼື ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຂຽນໃສ່ໃປຕໍ່າຮ້ອງສະໜັກເຂົ້າ Medical Security Program, ກະລຸນາ ໂທຫ້ານວ່ຍບໍລິການລູກຄ້າ MSP ທີ່ເບີ 1-800-908-8801, ວັນຈີ່ນ້າວັນສຸກ ແຕ່ 8:30 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 4:30 ໂມງແລງ.

ກະລຸນາ ຮັກສາໃບໄຄສະນານີ້ໄວ້ເພື່ອອັນດັບອັນດັບໃນອະນາຄົດ. ນອກນັ້ນ ທ່ານຍັງສາມາໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ Medical Security Program ທີ່ www.mass.gov/dua/msp.